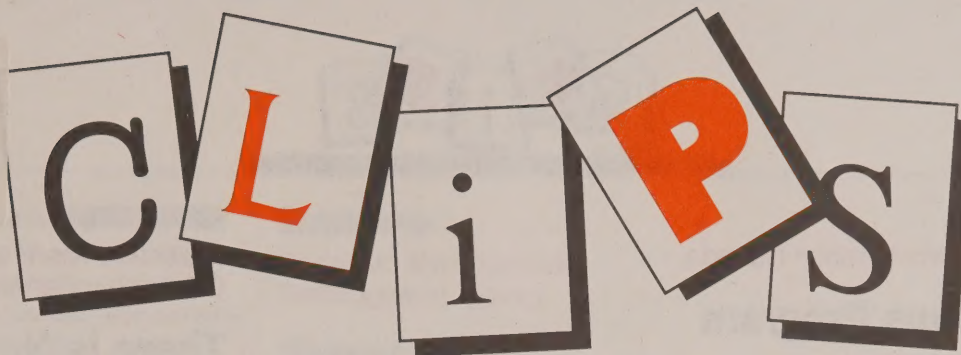


CA1  
SS  
C43

Number six

February 1993

Bulletin of the Department of the Secretary of State of Canada on Education-Related Activities of the Federal Government

Environment Canada

## Environmental Citizenship

The Earth Summit held in Rio de Janeiro this spring highlighted the importance of individual and collective action in preserving and protecting the environment. As a follow-up to Canada's participation in the Summit, federal Environment Minister Jean Charest launched the *Environmental Citizenship Initiative* on June 18.

This project is part of Canada's Green Plan, and supports the objectives of the Earth Summit. It consists of a series of programs designed to encourage Canadians to become environmentally active.

These programs include funding for community projects and the distribution of information to encourage citizens to participate in environmental protection activities in their workplaces, homes and communities. In addition to two new programs, the initiative includes three existing programs: Environmental Choice, Environmental Partners Fund, and Canadian Environment Week.

The Environmental Choice Program was designed to recommend criteria for the selection of products which reduce the burden on our environment. The program is administered by a 16-member board of independent volunteers appointed by the Minister of the Environment. The **EcoLogo**, designed in response to a recommendation by the board, identifies products which meet environmental needs and enables consumers to exercise environmental citizenship when they shop.

The Environmental Partners Fund provides up to 50 per cent of financing for community-based environmental projects, and has recently been expanded to include financing for projects which increase

knowledge of the environment, develop agreement on actions to be taken to improve our environment, and support development, implementation and promotion of community-based environmental codes and action plans.

Canadian Environment Week is a grassroots project through which the Government of Canada joins with private enterprise and individual Canadians in projects which address environmental issues. The Environmental Achievement Awards were established in 1989 to honour initiatives inspired by this project.

Development Education Program in elementary and secondary schools.

The Community Support Program addresses the need for support and coordination of local projects through funding of initiatives by young people, voluntary groups and community organizations.

The Program has three components: the Youth Environmental Action Fund, which helps young Canadians become better informed and more committed to action on our environment; the Volunteers Support Fund, which supports environmental or heritage projects; and Commu-



## Environmental Citizenship

The two new programs introduced as part of the *Environmental Citizenship Initiative* are the Environmental Learning Program and the Community Support Program. The two programs have a budget of \$61 million. The ultimate objective of the Environmental Learning Program is to help Canadians change their environmental habits, to encourage them to adopt the principles of Environmental Citizenship and to provide them with the information they need to do so. The Program will complement and support the work of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE), which recently launched a Canada-wide Sustainable

nity Planning, which promotes discussion of problems and consensus on environmental policies, codes and action plans.

For more information on these programs, please contact:

Jim Vollmerhausen  
Environmental Citizenship Initiative  
Environment Canada  
25 Eddy Street  
Hull, Québec K1A 0H3  
Telephone: (819) 953-7190  
TDD: (819) 994-0736



3 1761 11638236 7

Department of the Secretary  
of State of CanadaSecrétariat d'État  
du Canada

Canada



Imprimé sur papier recyclé



Printed on recycled paper

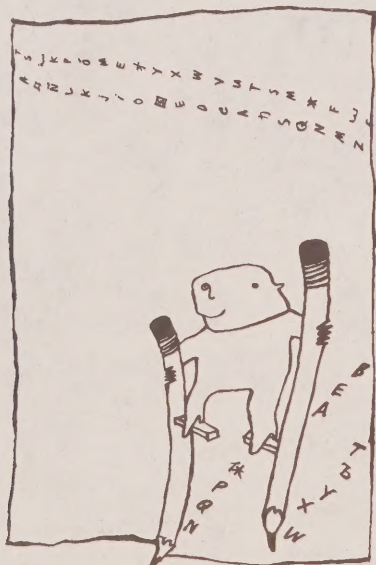


## Employment and Immigration Canada

## Literacy Corps Program

Under the *Literacy Corps Program* administered by Employment and Immigration Canada (EIC), voluntary non-profit literacy agencies recruit and train volunteer literacy tutors who subsequently provide literacy training to youth. This training is tailored to participants' needs, and is designed to encourage them to stay in school. For youth out of school, literacy training is tailored to participants' occupational goals and is related to the job market.

The *Literacy Corps Program*, although a relatively modest initiative, helps many individuals improve their basic literacy skills and often increases self-confidence and independence. Many of these young individuals come from Native communities, low-income and/or single-parent families, or are ex-offenders who may not otherwise have had the opportunity to access programs to improve their literacy skills.



Illiteracy continues to be an unfortunate barrier for many Canadians, both young and old. Through the federal government's *Literacy Corps Program*, however, literacy training is facilitated for:

- Youth between the ages of 12 and 18 who are at risk of dropping out of school or who are recent dropouts;
- Youth between the ages of 16 and 25 who are unemployed or still in school, yet about to enter the labour market.

Organizations applying for funding must be non-profit organizations and their activities must be directly related to the training of literacy tutors and the provision of literacy training to youth. Grants are intended to contribute to the cost of recruiting volunteer tutors and providing them with the necessary basic orientation and training, general administration, and identifying youth requiring literacy training.

The *Literacy Corps Program* was initiated in 1984. In the 1991/92 fiscal year, 49 organizations across Canada received financial support through this program.

For more information, please contact:

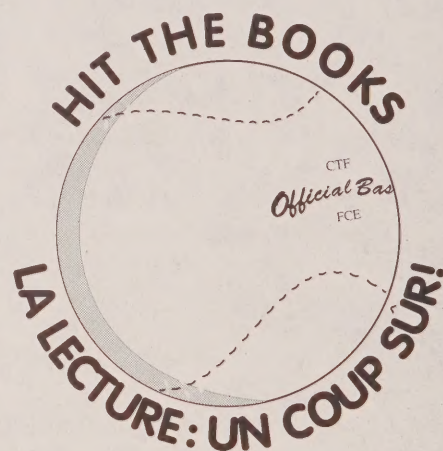
Merri Curtin  
Worker Programs and Services  
Employment and Immigration Canada  
140 Promenade du Portage,  
5th Floor, Phase IV  
Hull, Québec K1A 0J9  
Telephone: (819) 953-1961



## Multiculturalism and Citizenship Canada

## There is No Off-Season for Learning

Last June, the Department of Multiculturalism and Citizenship (MCC), the Canadian Teachers' Federation (CTF), Major League Baseball, the Major League Baseball Players Association, the Montréal Expos and the Toronto Blue Jays launched the Canada-wide *There is No Off-Season for Learning* campaign to encourage children to "Hit the Books".



Recognizing that literacy skills and a good education are keys to success, MCC, the CTF, the Jays and the Expos teamed together to give that most important message to Canada's students. Some 50,000 posters were distributed at baseball games in Montréal and Toronto.

The campaign objective was to promote reading as an important and pleasurable activity. Jay and Expo players wanted to make children aware of the importance of a good education and encourage them to make the effort to continue their studies.

Two publicity campaigns were initiated. During the summer campaign, which had the slogan *There is No Off-Season for Learning*, posters and sets of



18 Blue Jay and Expo bookmarks quoting players on the importance of reading were distributed to public libraries, children's hospitals, YM/YWCAs, and other community centres serving youth.

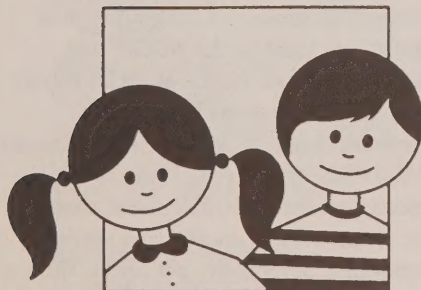
The slogan of the fall campaign was *Give School a Major-League Effort*.

Educational material was distributed to thousands of primary and secondary schools across Canada. Public service messages on the same themes were taped and telecast during late-season Blue Jay and Expo games.

For more information on this Canada-wide campaign, please contact:

Cathy Chapman  
National Literacy Secretariat  
Department of Multiculturalism and  
Citizenship  
25 Eddy Street  
Hull, Québec K1A 0H3  
Telephone: (819) 953-5460  
TDD: (819) 997-8775

Allan McDonald  
Canadian Teachers' Federation  
110 Argyle Street  
Ottawa, Ontario K2P 1B4  
Telephone: (613) 232-1505



## Canadian International Development Agency

### Signposts

## Looking for Work in International Development



Canadian International  
Development Agency

Agence canadienne de  
développement international

Canada

Each year, thousands of Canadians contact the Canadian International Development Agency (CIDA) to enquire about job opportunities in developing countries. In response to these enquiries, CIDA has prepared a brochure called *Signposts*, which contains valuable information for those considering a career in international development.

Looking for a job in this field can be a complicated task, because although the number of jobs is limited, there are many possible routes to pursue, including CIDA, private companies, non-governmental organizations, and international organizations such as the United Nations.

The brochure is divided into two parts. The first part deals with jobs offered under Canada's Development Assistance Program, and the second part deals with jobs available in international institutions. The brochure summarizes the type of work available, the duties and requirements involved, and the steps to take to apply for these jobs.

There is a wide variety of positions available, ranging from public servants, consultants and advisors to volunteers and development associates; employers range from CIDA itself to non-governmental organizations. Anyone interested in working on CIDA projects should be aware that the Agency is increasingly delegating pro-

ject management to executing agencies, such as companies, non-governmental organizations, Canadian institutions and federal and provincial government departments. *Signposts* indicates how to obtain a list of these organizations.

The brochure also provides a list of useful addresses, including those of the Canadian Bureau for International Education (CBIE) and CIDA-supported non-governmental organizations (NGOs) that send volunteers to developing countries, such as Canada World Youth (CWY) and the Canadian Executive Service Organization (CESO).

This brochure will be useful to all Canadians who want to use their talents and energy to support the efforts of developing countries. The general information it contains is a good start to a job search.

To obtain this brochure or further information, please contact:

Public Inquiries Service  
Canadian International  
Development Agency  
200 Promenade du Portage  
Hull, Québec K1A 0G4  
Telephone: (819) 997-5006  
TDD: (819) 953-5023





Social Sciences and Humanities Research Council of Canada  
 Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada  
 Medical Research Council of Canada

## Eco-Research: A Tri-Council Green Plan Program



The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC), the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC), and the Medical Research Council (MRC) have joined together to establish the *Eco-Research* Program. Funded under Canada's Green Plan, this six-year, \$50 million national initiative is designed to foster interdisciplinary research on environmental issues. It will accomplish this by integrating expertise from the social sciences, humanities, health sciences, natural sciences, and engineering.

The environmental problems facing Canadians and the world are numerous: depletion of the ozone layer, global warming, deforestation, coastal and inland soil erosion, and loss of biodiversity are a few examples among many.

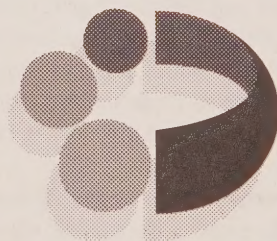
Canada needs highly skilled environmental engineers and medical scientists who can develop the technology necessary to tackle such problems. It is equally important, however, that as we master this technology, we also take care to consider the social and cultural dynamics inherent in many of our environmental problems, as well as the social and cultural consequences of the technological solutions that are proposed.

The program is intended to strengthen advanced Canadian research and training in environmental fields, build stronger alliances between industry, universities and governments through the formation of national and international research partnerships, and generate knowledge contributing to the formulation of improved environmental policies and practices.

The newly formed **Tri-Council Eco-Research Secretariat**, housed at SSHRC, is coordinating day-to-day program administration on behalf of the three research councils. Support is available in the form of research grants, university faculty chairs and doctoral fellowships.

For more details on the *Eco-Research* Program, please contact:

Tri-Council Secretariat  
 255 Albert Street  
 P.O. Box 1610  
 Ottawa, Ontario K1P 6G4  
 Telephone: (613) 943-1151  
 Facsimile: (613) 947-0223

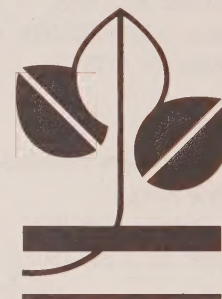


**ECO-RESEARCH**  
**ÉCO-RECHERCHE**

Agriculture Canada

## Research Scientists: Fellowships and Recruitment

Agriculture Canada provides fellowships to young scientists and engineers specializing in the agricultural field, to give them an opportunity to work in government laboratories. The fellowships are designed for university graduates who are interested in working with established researchers for a one- or two-year period, in order to gain experience and make contacts. This program is administered by the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC).

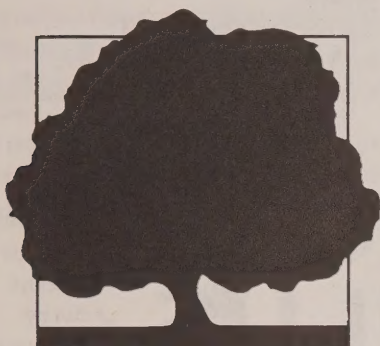


The **Research Partnership Support Program**, another agricultural research program, is a joint initiative of Agriculture Canada, the NSERC and industry. The two federal agencies match industry contributions in support of university research projects to a maximum of \$50,000 each per year. Projects are selected on their scientific merit, based on the recommendations of a peer review committee. Seventy-five per cent of the federal funding is allocated to support research by graduate students and post-doctoral fellows. Priority is given to projects which address the technological needs of the Canadian agri-food industry. Projects may last from one to three years.

Persons with a Ph.D. in natural science related to agriculture will be happy to learn that Agriculture Canada maintains



an official inventory of candidates for Research Scientist positions in the agricultural field. Anyone who has received or is within six months of receiving a Ph.D. is eligible to be registered in the Research Scientist Inventory by submitting a curriculum vitae to the address below.



For further information on these programs, please contact:

Research Fellowship Program:  
Jo-ann Larose  
Research Program Service  
Research Branch  
K. W. Neatby Building, Room 2127  
Ottawa, Ontario K1A 0C6  
Telephone: (613) 995-7084,  
extension 7271  
TDD: (613) 995-5655

Research Partnership Support  
Program:  
Research Coordination Directorate  
Research Branch  
Sir John Carling Building, 7th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0C5  
Telephone: (613) 995-7084

Recruitment Inventory:  
Danielle Brunet-Paquin  
Human Resources Planning Officer  
Research Branch  
Building 26  
Central Experimental Farm  
Ottawa, Ontario K1A 0C6  
Telephone: (613) 995-7084,  
extension 7182



## Canadian Space Agency

# GEOSCOPE

INTERACTIVE GLOBAL CHANGE ENCYCLOPEDIA

To celebrate International Space Year and the fifth centenary of Columbus' adventure, the Canadian Space Agency (CSA) and the Canada Centre for Remote Sensing (CCRS) have developed *Geoscope*. Also called the **Interactive Global Change Encyclopedia**, *Geoscope* is a computerized database on the environmental phenomena and human activities observed by various satellites over the last decade.

Numerous space agencies and international organizations have contributed data for inclusion in *Geoscope*. These include the National Aeronautics and Space Administration (NASA), the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), Spot Image and the United Nations Environment Program (UNEP).

The CCRS has been given the job of producing this interactive encyclopedia in collaboration with the private sector in Canada. *Geoscope* comes with a software that allows the user, whether a scientist or

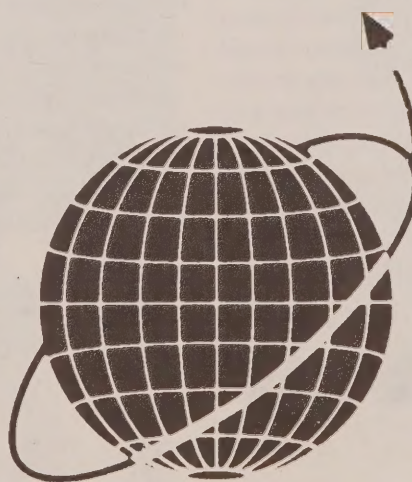
high school student, to explore and analyze such global phenomena as vegetation, pollution, oceans, temperatures, atmospheric currents, and endangered animal species.

With *Geoscope*, users will be able to develop computer-assisted lessons or scenarios supported by texts, images, photos, and maps. It will also integrate images from 10 satellites, maps and socio-economic data with software to help the user understand how natural forces and human beings interact. *Geoscope* will enable the viewer to compare images over periods of time in order to assess the impact of environmental change.

To gain access to *Geoscope*, users will need an IBM PC 286 (or higher) or compatible computer. Maximum use of the system requires a 287 coprocessor, a VGA (or super VGA) graphics adapter, a colour screen, a mouse, and a CD-ROM reader for complete dataset.

For more information on the project, please contact:

External Relations  
Canadian Space Agency  
500 René-Lévesque Boulevard West  
Montréal, Québec H2Z 1Z7  
Telephone: (514) 496-4200  
Facsimile: (514) 496-4220





## Department of the Secretary of State of Canada

### Directory to Funding Sources for Canadian Studies

Would you like to know what grants are available for research on Canadian legal history, or the names of provincial organizations that provide financial assistance in the cultural field?

Why not consult the *Directory to Funding Sources for*

*Canadian Studies*, recently updated by the Canadian Studies and Special Projects Directorate of the Department of the Secretary of State? This publication gives a list of sources of public (federal, provincial and territorial) and private funding for Canadian studies, and will be very useful to anyone wishing to obtain financial assistance for a project in that field.

To obtain a free copy of this publication, please contact:

Department of the Secretary of State of Canada  
Canadian Studies and Special Projects Directorate  
Ottawa, Ontario K1A 0M5  
Telephone: (819) 994-1544  
Facsimile: (819) 953-8147  
TDD: (819) 997-8775



## National Library of Canada

### Launch of ROMULUS

The National Library of Canada (NLC) and the Canadian Institute for Scientific and Technical Information (CISTI) recently launched *Romulus*, a complete CD-ROM system for locating serials and ordering documents from Canadian libraries.

*Romulus* combines more than 200,000 records from the Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities (CANUC:S), the Union List of Scientific Serials in Canadian Libraries, the Union List of Canadian Newspapers, and the CISTI Serials List.

*Romulus* has the following innovative features:

- sophisticated software to search the serials lists;
- over 20 ways to search for information, individually or combined: title, author, keyword, ISSN, and more;
- easy and time-saving browsing features;
- user-friendly, with on-line help and on-screen commands;
- Boolean searching;
- a directory of information about 4,300 Canadian libraries;
- efficient and economical ordering features;
- telecommunications software to access DOBIS, CAN/OLE, ENVOY and GEMDES;

- three format options: brief or full records and MARC format for cataloguing;
- bilingual commands and system information;
- records, ILL requests, order forms and information from the library directory can be downloaded and printed;
- diacritical marks for IBM environments can be displayed;
- truncation and wild card symbols can be used for efficient searching;
- a search in progress can be halted and restarted at any

time, and previous screens can be reviewed.

*Romulus* can be used

as a stand-alone document-ordering system. It comes with an easy-to-use manual and a quick reference card. An all-in-one support service is available to registered users.

For more information on *Romulus*, please contact:

CISTI  
Publicity and Communications  
National Research Council of Canada  
Building M-55  
Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0S2  
Facsimile: (613) 952-9112  
ENVOY: CISTI.INFO

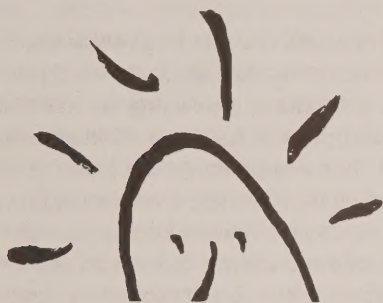




## Employment and Immigration Canada

### Start Option

Recent statistics indicate that in the future 68 per cent of jobs will require a secondary school diploma, and that young people without a diploma will be twice as likely to be unemployed. To try to bring down the school dropout rate, which is around 30 per cent, the Government of Canada has developed the *Start Option* program, as part of its *Stay in School* strategy.



STAY IN SCHOOL

L'ÉCOLE AVANT TOUT

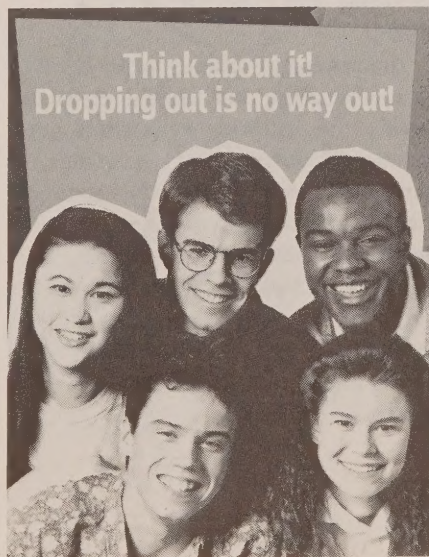
Although the program is administered by Employment and Immigration Canada (EIC), it is the responsibility of the Minister of State for Youth. The partners in this national project, which is designed to encourage young people to continue their education, are the provincial and territorial education departments, school boards and schools that work with EIC.

The *Start Option* is an element of the Youth Initiatives component. Its aim is to prevent young people who are most at risk of becoming school dropouts from leaving school before they have finished their secondary education and to encourage recent dropouts to return to school. This national strategy has three components: a public awareness campaign; mobilization of stakeholders; and implementation of a series of programs and services.

The *Start Option* will provide organizations that act as coordinators with financial assistance to implement projects designed to bring down the school dropout rate. The organizations must work closely with the school and the school board, however, and the project must make students accountable for their own progress. Schools, school boards and social service agencies will be responsible for identifying young people who are having difficulties.

These organizations must focus their programs and services on six main types of activities. They must identify potential dropouts early on; set up simulated work stations (Career Assessment Centres); provide access to information on occupations, careers and the labour market; provide ongoing support services (mentor approach, adopt-a-school approach, and guidance and support counselling); provide work exposure (in-plant training, apprenticeships and so on); and establish programs complementary to the existing school system.

Organizations that can act as coordinators include incorporated and unincorporated organizations, businesses and non-profit organizations, health and education institutions (public and private), provincial corporations, municipal governments, Indian band councils, and co-operatives.



For more information, please contact:

Employment and Immigration Canada  
140 Promenade du Portage  
Hull, Québec K1A 0J9  
Telephone: (819) 953-1801  
TDD: (819) 953-2469



## Public Service Commission of Canada

### CO-OP Program

EXTERNAL  
RECRUITMENT  
PROGRAMS



The co-operative education movement in Canada began in the mid-1950s at the University of Waterloo. The Université de Sherbrooke was the next institution to adopt this method, and co-operative education programs gradually developed at many colleges and universities throughout the country.

This year, more than 50,000 students are enrolled in various co-operative education programs in Canada. The Government of Canada, by far the country's largest employer, is proud to sponsor this creative approach. The Public Service Commission of Canada (PSC) is responsible for hiring students enrolled in co-operative education programs, on behalf of all federal departments and agencies.

The PSC, universities, colleges and students all participate in the program. Its commitment to the **CO-OP** Program demonstrates that the Government of Canada is aware of the importance and urgency of training workers for the future. In 1991, some 5,000 **CO-OP** students were hired by the PSC in over 70 federal departments and agencies. Participating



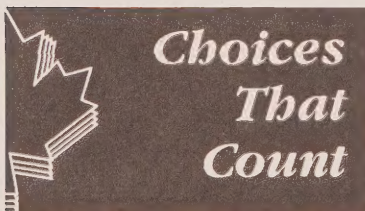
students are considered to be "employees in casual status", and their salaries are based on their academic standing.

One of the advantages of the CO-OP Program is that it allows students to acquire professional experience while they are in school, through work terms that range from four to eight months. Students not only gain self-assurance and strengthen their professional identity, but can also enter the labour market much more easily after completing the Program.

The CO-OP Program is a good starting point for students interested in a career in the federal Public Service. Some students may receive an "Early Offer of Appointment" even before they have completed their studies. Co-operative education programs and other similar programs provide students with training that enables them to adjust to increasingly specialized recruitment needs.

For more information on the CO-OP Program, please contact the program coordinator in a PSC office in your region, or at Headquarters:

Lucille Piché  
National CO-OP Program  
Coordinator  
External Recruitment Programs  
300 Laurier Avenue West,  
Room B2011  
L'Esplanade Laurier Building,  
West Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0M7  
Telephone: (613) 992-9630  
TDD: (613) 996-1205



## National Archives of Canada

### Learning from the Past, Living in the Present



Established in 1872, the National Archives (NA) of Canada is one of the country's oldest cultural agencies, and serves as the collective memory of the nation. Under the National Archivist, it is responsible for conserving Canada's archival heritage in the best possible condition and making it available to as wide an audience as possible.

It does so by acquiring and preserving significant archival material related to Canadian life, including manuscripts, government documents, sound recordings, photographs, maps, films, television productions, paintings, drawings, prints, and machine-readable and other records.

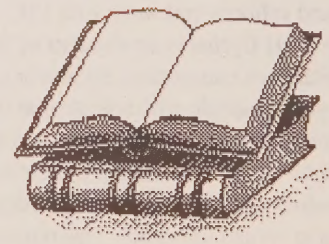
For a number of years, the NA has been trying to meet a wide variety of research needs. It has published the following brochures to introduce new users to its services:

- *Introduction to Research at the National Archives of Canada.* This brochure provides information on how to get to the NA, and on the Archives' holdings.
- *Tracing your Ancestors in Canada.* This brochure informs novice genealogists of the most practical way to trace their family tree.
- *The Archivist.* This publication deals with the NA's activities (new publications, acquisitions and exhibitions).
- *Caricature.* This quarterly newsletter provides information on the activities of the Canadian Museum of Caricature in Ottawa and the world of cartoons.

You don't have to be a bookworm to appreciate the National Archives. If you live in Ottawa or are visiting the National Capital, you will find the exhibition rooms and library easily accessible. If you're out of town, the NA offers a written inquiries service, an interlibrary loan service for selected microfilmed collections, and a program of circulating exhibitions across the country.

For more information or to receive copies of the above publications, please contact:

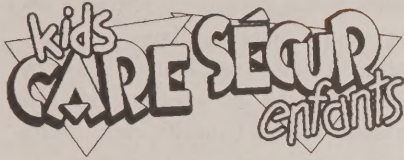
Marketing and Distribution  
National Archives of Canada  
344 Wellington Street, Room 136  
Ottawa, Ontario K1A 0N3  
Telephone: (613) 996-1473  
TDD: (613) 947-0391





## Consumer and Corporate Affairs Canada

### KidsCare



It is estimated that more than a quarter of a million children are treated for accidental injuries in Canadian hospitals every year. Tragically, about one thousand of them die from those injuries. To prevent these terrible accidents, Consumer and Corporate Affairs Canada has initiated *KidsCare*, an awareness program on child safety related to consumer products.

The program's objective is to make parents, caregivers and children more aware of the precautions which can be taken to prevent injuries to children. The program offers promotional and educational materials to schools, daycare centres, parents, children, and caregivers, such as:

- a video and teaching guide;
- an activity book;
- posters and stickers;
- information bulletins;
- a full-size mascot (Radar).

*KidsCare's* prevention strategy consists of three components. The first is the **KidsCare Safety Home**, a house where children and adults can learn about child safety in the home. *KidsCare* has initiated two Safety Homes since the program was launched in 1990: one in London, Ontario, and one in Walden, Ontario. Another home is scheduled to open in Québec City by the spring of 1993.

The second component is the **Toys and Safety Campaign**. As in previous years, *KidsCare* will hold a promotional campaign to reiterate toy safety tips to parents and caregivers.

The final component of the strategy is **KidsCare Week**, which is held every year in early fall. During this week, the regional offices of Consumer and Corporate Affairs organize safety activities in response to the specific needs of their regions.

To obtain more information on the *KidsCare* Program, please contact:

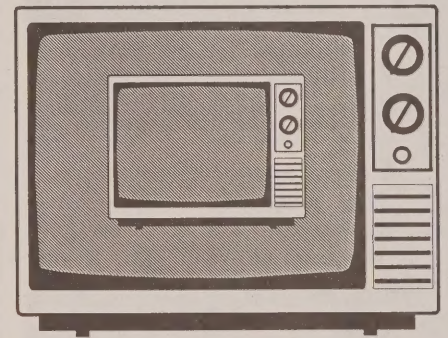
KidsCare National Program  
Consumer and Corporate Affairs  
Canada  
Product Safety Branch  
Place du Portage I  
17th Floor, Zone 5  
50 Victoria Street  
Hull, Québec K1A 0C9  
Telephone: (819) 997-4776  
TDD: (819) 994-0067



## Communications Canada

### New Media Technologies

Following extensive consultation with ministries of education, a one-year pilot phase was officially launched on May 15, 1992, for the National Strategy on *New Media Technologies* in courseware development. The federal Department of Communications (DOC) will contribute approximately \$1 million over the next two years to the overall strategy aimed at supporting the development of new media materials designed to enrich the curriculum needs of the provinces.



The provinces, producers and publishers involved will cover the balance of the expenses. Projects will be reviewed by a joint committee of representatives from DOC and the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC). Consideration for a permanent program will be based on an evaluation of the pilot phase.

One of the objectives of this National Strategy on *New Media Technologies* is to help strengthen Canada's new media industry, thereby ensuring that quality Canadian content is available to enrich provincial curricula. To be eligible for funding, a project must entail either the development of a new product or the cultural/linguistic adaptation of an existing Canadian new media product to meet provincial needs.

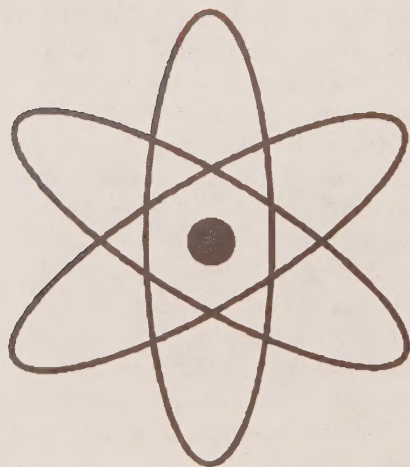


New media technologies result from the integration of communications and computing technologies from a variety of sources including computers (interactive software), video disks and optical disks used for the purposes of instruction. New media products allow students to personalize their learning environment and to interact at their individual learning pace, in keeping with established curriculum requirements.

Funds will be awarded to consortia on a project basis. Each consortium will comprise a lead province, one or more supporting provinces, and a minimum of one new media producer and one book publisher. The educational content will be the responsibility of the provinces and territories, while the producer and publisher will bring to the consortium expertise in product development and marketing.

For additional information on the National Strategy, please contact:

Mr. Will Dubitsky  
Telematics and New Media Branch  
Communications Canada  
300 Slater Street  
Ottawa, Ontario K1A 0C8  
Telephone: (613) 990-4292  
Facsimile: (613) 941-1164  
TTD: (613) 998-3750



## Health and Welfare Canada

### Helping Ourselves

In 1986, the Health Services Branch of Health and Welfare Canada published a manual entitled *Helping Ourselves*, designed for college or university students who want to organize a Peer Support Centre (PSC) on their campus. A number of centres have been created throughout the country since the manual was first published.

These centres were set up in response to a desire expressed by students to work directly with their peers to help them solve their problems. This does not mean, however, that the students reject the assistance of health care professionals. On the contrary, peer support may make students feel more comfortable about seeking the professional help they need.

This alternative approach is more individualized, and is therefore perceived as being less intimidating than professional assistance. In addition, it helps students to help each other. A PSC makes students more aware of the services available to them, thereby increasing their sense of belonging to the community.

Peer counsellors are unpaid volunteers. To complement their active listening skills, they receive additional

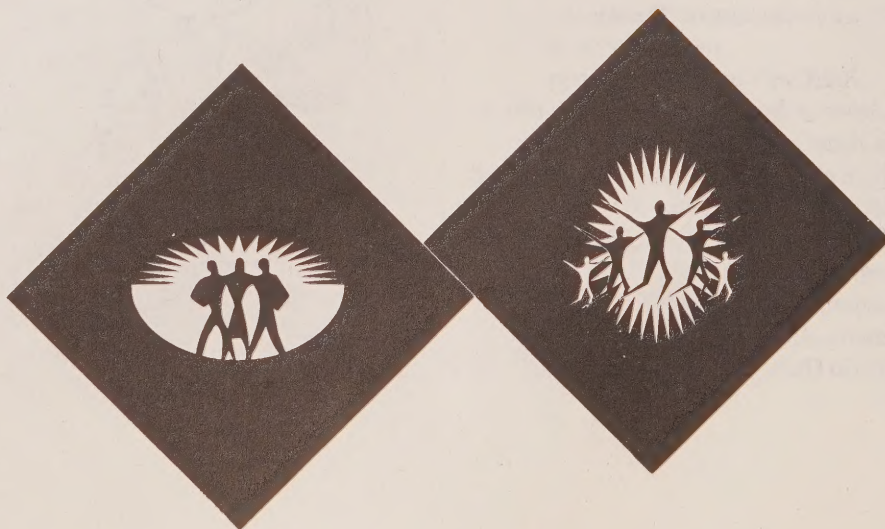
training sponsored by the students' association. Each PSC has a coordinator who motivates the volunteers and assigns their shifts.

PSCs offer consultation and information services to meet students' needs, particularly in the areas of nutrition, contraception, pregnancy, sexuality, abortion, alcohol and drug abuse, personal problems, and stress. Many PSCs organize workshops and screening programs on issues related to health, rape, contraception, and interpersonal relations.

PSCs provide information, consultation and guidance to students experiencing difficulties. Their services are free, and are designed to deal with problems before they get out of hand. All counselling is strictly confidential.

To obtain more information or a copy of the *Helping Ourselves* manual, please contact:

Charleen Gorbet  
Health Services Branch  
Health and Welfare Canada  
Jeanne Mance Building, Room 607  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0B4  
Telephone: (613) 954-8636  
TDD: 1-800-267-1245

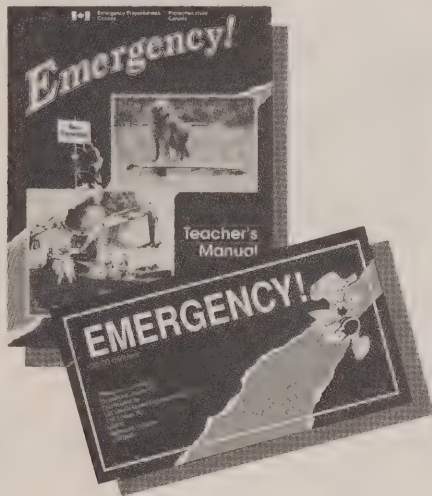




## Emergency Preparedness Canada

### Emergency!

A video entitled *Emergency!* and an accompanying teacher's manual have been specially prepared for use in Canadian schools. The kit is designed to instill an awareness of the need for emergency preparedness in secondary and primary school students.



Students are shown how certain natural or technological disasters can affect the life of an entire community, and are taught what to do before, during and after a disaster to limit its effects.

The kit was produced by two teacher-writers and an eight-member committee of educators working with Emergency Preparedness Canada (EPC) officials. It was then field-tested for one year at several teachers' workshops and in 15 schools.

The material can be adapted, in whole or in part, to fit into many parts of the school curriculum. The video is interactive and encourages a wide variety of exercises.

EPC also offers a research fellowship to encourage disaster research and emergency planning in Canada. The Stuart Nesbitt White Fellowship, worth \$15,000 a year, allows students to acquire specialized training in this field.

Research must be in the areas of Urban and Regional Planning, Economics, Geography, Risk Analysis and Management, Systems Science, Sociology, Business Administration, or Health Administration. The fellowship can be renewed annually to a maximum of four years. Candidates must be Canadian citizens or permanent residents. Preference will be given to applicants who hold a Master's degree and who would normally be pursuing doctoral studies.

To order the English version of the *Emergency!* video and teacher's manual, please contact:

LM Media Marketing Services Ltd.  
115 Torbay Road, Unit 9  
Markham, Ontario L3R 2M9  
Telephone: (416) 475-3750  
Facsimile: (416) 475-3756

(The French version is available from LM Media in Saint-Laurent, Québec).

To receive application forms or further information on the Stuart Nesbitt White fellowship, please contact:

Awards Division  
Association of Universities and  
Colleges of Canada (AUCC)  
151 Slater Street  
Ottawa, Ontario K1P 5N1  
Telephone: (613) 563-1236



## Employment and Immigration Canada

### Getting Started

*Getting Started* is a magazine published by Employment and Immigration Canada (EIC) and distributed to schools, Canada Employment Centres (CECs), libraries, Aboriginal organizations, and community groups.



The magazine contains articles on different activities organized by communities throughout the country. More than 1,000 communities in Canada now support their youth through Canada Career Week (CCW) activities. The magazine also contains an order coupon that readers can use to obtain various CCW items (including posters, banners, folders, career information materials, and other promotional items).

*Getting Started* gives examples of activities such as career fairs, workplace visits, job shadowing and contests which help young people to become more familiar with workplace realities and to appreciate the importance of education and training. Business and community leaders, parents and workers interested in sharing their knowledge, ideas and experience with young people all help in organizing these activities.



Through the Minister of State for Youth, the federal government provides assistance to schools, Canada Employment Centres and other community organizations throughout the country that want to organize special activities to encourage young people to plan their careers carefully.

*Getting Started* is published in the spring, and is a very useful tool for planning career fairs to be held during Canada Career Week, which takes place in early November each year.

To obtain a copy of *Getting Started* or more information on CCW, please contact:

John McCormick  
National CCW Coordinator  
Employment and Immigration Canada  
140 Promenade du Portage  
5th Floor, Phase IV  
Hull, Québec K1A 0J9  
Telephone: (819) 953-7456  
Facsimile: (819) 997-0227  
TDD: (819) 953-2469



## Prosperity Secretariat

### Inventing Our Future

*Inventing Our Future: An Action Plan for Canada's Prosperity* recommends 54 actions for implementation by individuals, labour, companies, schools, voluntary groups and other institutions, as well as by federal and provincial governments. The objective is to turn Canada into a collaborative, innovative society and create new opportunities for Canadians to prosper in a rapidly changing world.



## PROSPERITY INITIATIVE

Canada's educational and training systems need to be strengthened to prepare Canadians for a world in which there is increasing emphasis on high technology and knowledge-based industries. Profound changes are required if Canada's prosperity is to be preserved, because future success depends on developing Canadians' natural talents and abilities with acquired skills and knowledge.

To meet the challenges of the future, Canada must create a strong "**learning culture**" that fosters a climate of lifelong learning. To address this and other competitiveness issues in detail, the federal government launched the *Prosperity Initiative* — a process to enable Canadians to contribute to the development of a consensus-based plan of action.

Learning, and the need to improve and change the learning process in Canada, is one of the central themes of this action plan. The plan focuses on the cultural shift involved in the way we, as a society, relate to the world of information around us — taking a process that is now centred on the school and opening it up to become a lifelong process beginning in the home, and extending through life's major transitions, including readiness to learn, school-to-job, on-job training, and retraining.

The plan was developed by an independent Steering Group operating at arm's length from the government. Its members represented a broad cross-section of Canadians. Through community, sectoral and national consultations, a consensus emerged on what action is required by all stakeholders. The Steering Group also sought inputs from provinces and organizations, and its action plan was made public on October 29, 1992.

To obtain further information on *Inventing Our Future: An Action Plan for Canada's Prosperity*, please contact:

Normand Lafrenière  
Prosperity Secretariat  
2nd Floor, East Tower  
235 Queen Street  
Ottawa, Ontario K1A 0H5  
Telephone: (613) 941-1087





Health and Welfare Canada

## Community Action Pack

The *Community Action Pack* was designed by the Health Services Branch of Health and Welfare Canada in response to repeated requests from the community, and is an excellent method of supporting local projects. For community action organizers and small community groups, the Pack is a veritable gold mine of information.

designed for groups that lack the skills or resources they need to make certain decisions or attain a certain degree of independence. It contains the following items:

- an introductory video;
- a user's guide;

The usefulness and appropriateness of the Pack were tested by various groups from across Canada, with very favourable results. Many of the groups were surprised by how practical the Pack is. Its unique approach shows users how to turn plans into action, and how to set and achieve realistic objectives.

Are you involved or becoming involved in your community? Are you concerned by a problem affecting it and want to do something about it? Do you want to take action but lack the necessary tools? Whether it's for a local health committee in British Columbia or a crime prevention group in Newfoundland, the *Community Action Pack* is an indispensable tool that helps you acquire the skills you need and put them into practice. And it sells for only \$250.

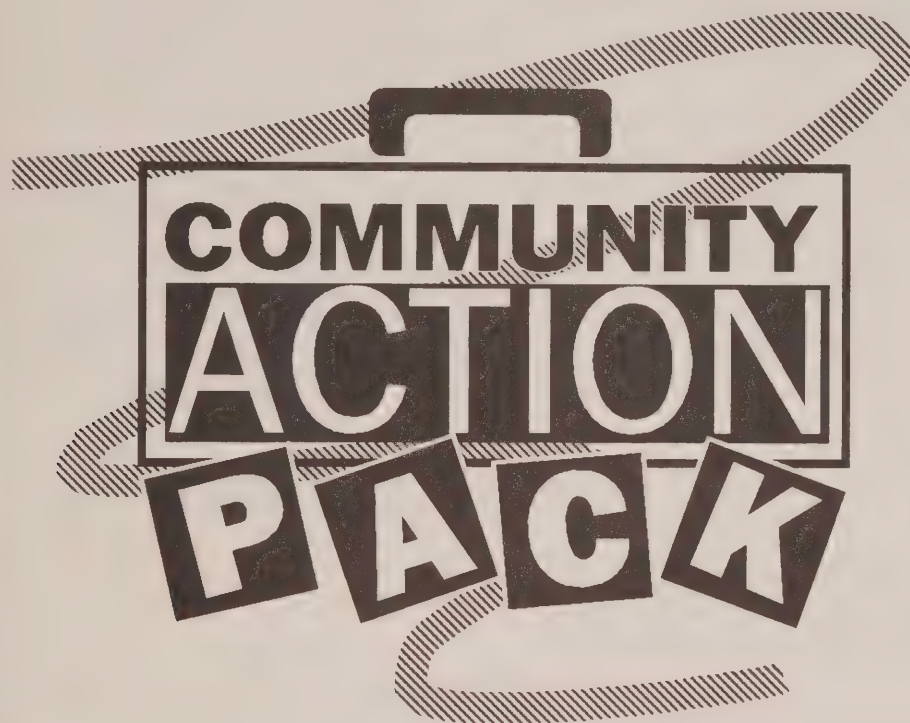
To order the *Community Action Pack* or obtain more information, please contact:

Jean-Marc Dupont  
Health Services Branch  
Health and Welfare Canada  
Jeanne Mance Building, Room 607  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 1B4  
Telephone: (613) 954-8636  
TDD: 1-800-267-1245



The *Community Action Pack* fits into one compact box, with a colour-coded index to facilitate access. Everything is written in clear, everyday language. It is like a portable mini-library, containing fact sheets, directories, ideas and instructions to help plan, develop and evaluate community action programs. The Pack is

- books, pamphlets and fact sheets on the many aspects of project development;
- a project planning kit;
- a resource directory;
- an ideas file;
- contact lists of people and organizations.







## CLIPS

*is published from time to time and provides its readers with factual information on federal government activities related to the field of education, either directly or indirectly. The newsletter is distributed to federal departments and agencies, and in the education milieu generally.*

*Our objective is twofold: to address an obvious need for more information about education-related activities at the federal level, and to help establish new lines of communication between those interested in education, whether they be public servants, teachers, students, or administrators in universities, colleges or business.*

*I invite your comments and suggestions so that we may better respond to your needs.*

*Madeleine Boivin  
A/Director of Publication*

## CLIPS

Number Six, February 1993

ISSN # 0847-284X

**CLIPS** is published by:

The Education Support Sector  
Department of the Secretary of State  
of Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0M5  
Telephone: (819) 994-5040

**A/Director of Publication**  
Madeleine Boivin

**Research and Writing**  
André Lafond

**Graphic Design**  
Wawa Design

*Extracts from this publication may be reproduced for individual use without permission, on the condition that the source be fully and clearly acknowledged.*

## Subscription

Subscription to **CLIPS** is free.

Additional copies of **CLIPS** may be obtained for classroom use or for the information of colleagues interested in education-related activities and initiatives in Canada.

Individuals or organizations already on the publications distribution list of the Education Support Sector of the Department of the Secretary of State will receive **CLIPS** automatically.

If you are not on this list and would like to receive **CLIPS**, please fill out the form below and send it to the following address:

### CLIPS

Research and Information on Education Directorate  
Education Support Sector  
Department of the Secretary of State of Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0M5  
Telephone: (819) 994-5040

Name	Title and Organization (if applicable)	
Address	City	Province
Postal Code	Telephone	





## CLIPS

paraît occasionnellement et fournit à ses lecteurs une information factuelle sur les activités du gouvernement fédéral qui intéressent directement ou indirectement le domaine général de l'éducation. Le bulletin est diffusé dans les ministères et organismes fédéraux, ainsi que dans tous les milieux intéressés à l'éducation.

Notre objectif est double : combler un besoin évident d'information dans ce secteur d'activité et aider à créer de nouveaux liens entre ceux et celles qui s'intéressent à l'éducation, qu'ils soient fonctionnaires, enseignants, étudiants ou dirigeants d'université, de collège ou d'entreprise.

Je vous invite à nous communiquer vos commentaires afin que, dans les numéros subséquents, nous puissions répondre mieux encore à vos attentes.

La directrice p. i. de la publication,

Madeleine Boivin

## CLIPS

Numéro six, février 1993

ISSN # 0847-284X

CLIPS est publié par :

Secrétariat d'Etat du Canada  
Secteur de l'aide à l'éducation  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5  
Téléphone : (819) 994-5040

Directrice p. i. de la publication  
Madeleine Boivin

Recherche et rédaction  
André Lafond

Conception graphique  
et réalisation  
Wawa Design

*Des extraits de cette publication peuvent être reproduits à des fins personnelles, à la condition d'en indiquer la source clairement et en entier.*

## Abonnement

L'abonnement à CLIPS est gratuit.

On peut obtenir des exemplaires additionnels de CLIPS pour les utiliser en salle de classe ou pour renseigner des collègues sur les programmes et les activités du gouvernement fédéral dans des domaines reliés à l'éducation.

Les personnes et les organismes déjà inscrits sur la liste de distribution des publications du Secteur de l'aide à l'éducation du Secrétariat d'Etat recevront CLIPS automatiquement.

CLIPS  
Secrétariat d'Etat du Canada  
Direction de la recherche et de  
l'information sur l'éducation  
Secteur de l'aide à l'éducation  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5  
Téléphone : (819) 994-5040

Si vous n'êtes pas inscrits sur cette liste et souhaitez recevoir CLIPS, vous pouvez en faire la demande en nous faisant parvenir le bon ci-joint à l'adresse suivante :

Nom  
Titre et organisme  
(s'il y a lieu)

Adresse  
Ville  
Province

Code postal  
Téléphone



# Trousse d'action communautaire

Crée par la Direction des services de la santé de Santé et Bien-être social Canada pour répondre à des demandes répétées du milieu, la *Trousse d'action communautaire* constitue un excellent moyen d'appuyer les projets locaux. Pour les organisateurs d'action communautaire et les petits groupes œuvrant au sein de la communauté, la Trousse représente une véritable mine de renseignements.

La Trousse s'adresse aux groupes n'ayant pas les compétences ou les ressources nécessaires pour prendre certaines décisions ou pour atteindre une certaine autonomie. Elle contient les éléments suivants :

- une cassette vidéo d'introduction à la trousse;
- un guide d'utilisation;

L'utilité de la Trousse et sa pertinence ont été mises à l'essai par différents groupes de partout au pays, et les résultats ont été très favorables. Son aspect pratique en surprend plus d'un. L'originalité de la Trousse est de montrer à l'utilisateur comment passer de la planification à la mise en œuvre, comment se fixer des objectifs réalistes et comment les atteindre.

Vous êtes actif dans votre milieu ou vous voulez le devenir, vous êtes préoccupé par un problème social et vous voulez y remédier bref, vous voulez passer à l'action, mais les outils vous manquent pour monter et lancer votre projet? Que ce soit pour un comité local de santé de la Colombie-Britannique ou une unité de prévention du crime de Terre-Neuve, la Trousse s'avère un outil indispensable axé sur l'acquisition de compétences et leur mise en pratique. Pour ceux qui sont intéressés à se procurer la *Trousse d'action communautaire*, celle-ci est en vente au coût de 250 dollars.

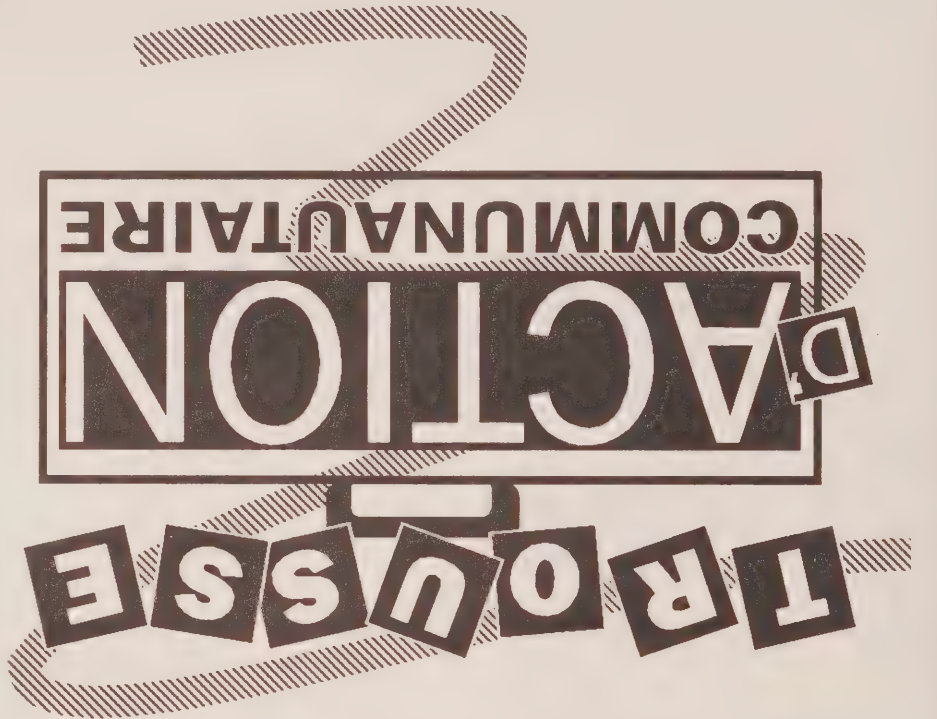
Pour commander la *Trousse d'action communautaire* ou obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec :

M. Jean-Marc Dupont  
Santé et Bien-être social Canada  
Direction des services de la santé  
607, parc Tunney  
Ottawa (Ontario) K1A 1B4  
Téléphone : (613) 954-8636  
ATS : 1-800-267-1245

011151

- des livres, des brochures et des feuillets d'information traitant de nombreux aspects de la vie communautaire;
- du matériel de planification; un répertoire de ressources;
- un dossier info;
- une liste de personnes et d'organismes ressources.

La *Trousse d'action communautaire* tient dans une seule boîte compacte, dotée d'un index codé en couleur pour en faciliter la consultation. Tout est rédigé dans un langage clair et simple. Elle a la forme d'une mini-bibliothèque portative, composée de feuillets d'information, de répertoires, d'idées et d'instructions qui servent à planifier, à élaborer et à évaluer des programmes d'action communautaire.





de la prospérité, un processus visant à l'élaboration, par les Canadiens, d'un plan d'action fondé sur un consensus.

L'un des principaux thèmes de ce plan d'action est l'apprentissage, c'est-à-dire la nécessité d'améliorer et de changer le processus d'apprentissage au Canada. On y traite particulièrement de la mutation culturelle que nous vivons présentement en tant que société, sur le plan de l'information. Actuellement, l'apprentissage est encore centré sur l'école; toutefois, nous sommes de plus en plus appelés, à toutes les étapes de notre vie, à nous perfectionner davantage, notamment par des cours de préparation et par le recyclage, et à nous engager de nouveau dans un processus d'apprentissage.

Le plan a été élaboré par un groupe d'orientation indépendant du gouvernement, dont les membres sont bien représentatifs de l'ensemble de la population canadienne. À la suite des consultations qu'a menées le groupe aux niveaux communautaire, sectoriel et national, il s'est établi un consensus sur les mesures à prendre par les divers intervenants. Le groupe d'orientation a aussi consulté les provinces et les organisations, et son plan d'action a été rendu public le 29 octobre 1992.

Pour plus de renseignements sur le rapport *Innovover pour l'avenir : un plan d'action pour la prospérité du Canada*, veuillez communiquer avec :

Normand Latrénière  
Secrétariat de la prospérité  
235, rue Queen, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 941-1087

CLIPS

## Secrétariat de la prospérité

### Innovover pour l'avenir

Le rapport intitulé *Innovover pour l'avenir : un plan d'action pour la prospérité du Canada* contient 54 recommandations à l'intention des particuliers, du monde du travail, des sociétés, des écoles, des groupes bénévoles et d'autres institutions, du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. L'objectif visé par les auteurs du rapport est de susciter un esprit de collaboration et d'innovation au Canada et de créer de nouvelles sources de prospérité pour les Canadiens et les Canadiennes dans ce monde en constante évolution.



### INITIATIVE ! PROSPÉRITÉ

Au Canada, les systèmes d'éducation et de formation doivent être améliorés de façon à préparer la population canadienne à vivre dans un monde où l'industrie de pointe et l'industrie basée sur la connaissance occupent une place toujours plus grande. Pour maintenir notre prospérité, il faut consentir à apporter des changements profonds au pays, car nos succès futurs dépendent de notre aptitude à développer les habiletés et les talents naturels des Canadiens et des Canadiennes à partir des compétences et des connaissances acquises.

Pour être en mesure de relever les défis de l'avenir, le Canada doit se doter d'une solide **culture de formation** mettant l'accent sur l'éducation permanente. C'est afin de s'attaquer à ce problème et aux différents aspects du problème de la compétitivité que le gouvernement fédéral a lancé l'*Initiative*

L'organisation de ces activités les chefs d'entreprises, les dirigeants communautaires, les parents ainsi que les travailleurs et travailleuses intéressés à faire profiter les jeunes de leurs connaissances, de leurs idées et de leur expérience.

Par l'entremise du ministre d'État à la jeunesse, le gouvernement fédéral offre une aide aux écoles, aux centres d'emploi du Canada et à d'autres organismes communautaires de partout au pays qui veulent organiser des activités spéciales visant à encourager les jeunes à bien planifier leur carrière.

*En Avant!* est publié au printemps et s'avère fort utile pour préparer les salons de carrières et professions durant la SCO qui se tient chaque année au début de novembre.

Pour recevoir le magazine *En Avant!* ou pour obtenir de plus amples renseignements sur la SCO, veuillez communiquer avec :

John McCormick  
Coordonnateur national, SCO  
Emploi et Immigration  
140, promenade du Portage  
5<sup>e</sup> étage Phase IV,  
Hull (Québec) K1A 0J9  
Téléphone : (819) 953-7456  
Télécopieur : (819) 997-0227  
ATS : (819) 953-2469

CLIPS



Urgence  
Protection civile Canada

La trousse d'aide pédagogique *Urgence* qui comprend un livre du maître et un vidéo, vient de paraître spécialement à l'intention des écoles canadiennes. Par ce projet, les auteurs veulent sensibiliser les jeunes qui fréquentent l'école secondaire (ou primaire) à l'importance de la protection civile.



On y voit comment certains désastres naturels ou technologiques peuvent toucher la vie de toute la communauté et on y enseigne ce qu'il faut faire avant, pendant et après une catastrophe pour en limiter les effets.

La conception et la réalisation de cette trousse est l'œuvre conjointe de deux enseignants, d'un comité de huit autres éducateurs et de Protection civile Canada (PCC). Des enseignants ont évalué l'utilité de cette trousse lors d'ateliers pédagogiques et en salle de classe pendant un an, dans quinze écoles.

Ce matériel pédagogique peut être incorporé, par module ou en entier, à plusieurs autres parties du programme scolaire. *Urgence* fait appel à un mode d'enseignement interactif et propose une grande variété d'exercices.

De plus, PCC offre une bourse de recherche dans le but d'encourager la recherche sur les catastrophes et la planification des mesures d'urgence au Canada. Au montant de 15 000 dollars par année, la bourse Stuart-Nesbitt White permet aux candidats d'acquies une formation spécialisée dans ce domaine.

Les travaux doivent s'inscrire dans les disciplines suivantes : la planification urbaine et régionale, l'économie, la géographie, l'analyse et la gestion des risques, la science des systèmes, la sociologie, l'administration des affaires et l'administration de la santé. La bourse peut être renouvelée chaque année pour une période maximale de quatre ans. Pour être admissibles, les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents. La préférence sera accordée aux titulaires d'une maîtrise qui se dirigent vers des études de doctorat.

Pour commander la trousse d'aide pédagogique, veuillez vous adresser à :

LM Media  
3115, De Miniac  
Saint-Laurent (Québec) H4S 1S9  
Téléphone : (514) 956-9434  
Télécopieur : (514) 956-9435

On peut obtenir la version anglaise de la trousse en communiquant avec LM Media Marketing à Marham (Ontario).

Pour recevoir les formulaires de demande de bourse ou pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec :

Association des universités et collèges du Canada (AUCC)  
Division des bourses  
151, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1P 5N1  
Téléphone : (613) 563-1236



EN AVANT!  
Emploi et Immigration Canada

*En Avant!* est un magazine publié par Emploi et Immigration Canada (EIC) et distribué dans les écoles, les centres d'emploi du Canada (CEC) et les bibliothèques ainsi qu'aux organismes autochtones et aux groupes communautaires.



Il contient des articles qui décrivent diverses activités organisées par des collectivités partout au pays. En fait, plus de 1000 collectivités apportent maintenant un soutien à leurs jeunes grâce à des activités liées à la Semaine canadienne de l'orientation (SCO). Le magazine contient également un bon de commande permettant aux lecteurs de se procurer divers articles portant sur la SCO (affiches, bannières, brochures, produits d'information sur les carrières et autres articles publicitaires).

*En Avant!* donne des exemples d'activités, telles des foires d'orientation, des visites sur les lieux de travail, des séances d'observation et des concours, qui offrent aux jeunes l'occasion de se familiariser avec le monde du travail et de mieux comprendre l'importance des études et de la formation. Participent également à



## S'aider soi-même

La Direction des services de santé de Santé et Bien-être social Canada a publié, en 1986, un manuel intitulé *S'aider soi-même*. Ce document a été conçu à l'intention des étudiants de niveau collégial ou universitaire qui désirent organiser un centre d'entraide pour étudiants (CEB) dans leur établissement. Depuis le lancement de la publication, plusieurs centres ont été créés partout au pays.

La mise sur pied de ces centres est le résultat du désir qu'ont exprimé les étudiants d'intervenir directement auprès de leurs pairs pour les aider à régler leurs problèmes. Cela ne veut pas dire qu'ils rejettent l'aide des professionnels de la santé. Au contraire, l'appui de ses pairs peut encourager un jeune en difficulté à recourir à l'aide professionnelle dont il a besoin.

Cette solution de rechange a l'avantage de permettre une intervention de base ponctuelle, perçue par les étudiants comme moins intimidante que l'aide professionnelle. Un autre aspect positif de ce concept de soutien par des pairs est de renforcer l'esprit d'initiative des étudiants. Grâce au CEB, les étudiants sont plus informés des services offerts dans leur institution et se sentent mieux intégrés à la collectivité.

Les aidants ou conseillers étudiants sont recrutés sur une base volontaire et bénévole. Ils doivent posséder certaines

produit, soit l'adaptation culturelle ou linguistique d'un produit canadien existant dans le domaine des nouveaux médias, en fonction des besoins des provinces.

*Les technologies des nouveaux médias* sont le fruit de l'utilisation des technologies des communications et des

des fins pédagogiques. Ces nouveaux moyens permettent aux étudiants de personnaliser leur milieu d'apprentissage et de procéder par interaction selon leur rythme d'apprentissage, en fonction des exigences que comporte les programmes d'enseignement.

Les sommes d'argent sont allouées à des groupes selon la valeur des projets qu'ils auront présentés. Chaque groupe est constitué d'une province principale, d'au moins une province associée et d'un moins un éditeur et un producteur de nouveaux médias. Le contenu éducatif est du ressort des provinces et des territoires, tandis que la mise au point et la commercialisation des produits sont surtout confiées au producteur et à l'éditeur.

Pour plus de renseignements sur la stratégie nationale, veuillez communiquer avec la personne suivante :

M. Will Dubitsky

Communications Canada

Direction de la télématique et des nouveaux médias

330, rue Slater

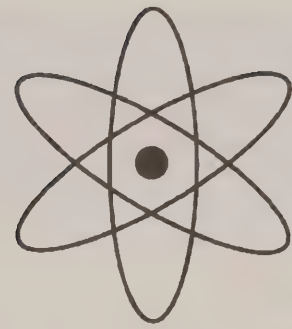
Ottawa (Ontario) K1A 0C8

Téléphone : (613) 990-4292

Télécopieur : (613) 941-1164

ATS : (613) 998-3750

CLIP



CLIP

ATS : 1-800-267-1245

Téléphone : (613) 954-8636

Ottawa (Ontario) K1A 0B4

607, Parc Tunney

Direction des services de la santé

Santé et Bien-être social Canada

Mme Charleen Gorbet

Pour obtenir des renseignements additionnels ou la brochure *S'aider soi-même*, veuillez communiquer avec :

confidentialité.

discussions se déroulent en toute

gratuits et se veulent préventifs. Les

des difficultés. Les services offerts sont d'information, de consultation et d'orientation pour les étudiants aux prises avec

Le CEB se définit comme un service relations interpersonnelles.

santé, au viol, à la contraception, et aux

dépistage sur les questions relatives à la

de programmes de

plusieurs centres d'entraide, on a mis sur

problèmes personnels et le stress. Dans

ment, l'abus de l'alcool et des drogues, les

ception, la grossesse, la sexualité, l'avorte-

domaines suivants : la nutrition, la contra-

besoins des étudiants, notamment dans les

formation des CEB peuvent répondre aux

Les services de consultation et d'in-

de travail.

volontaires et de leur attribuer un horaire

donateur qui a pour rôle de motiver les

groupes d'entraide, on retrouve un coor-

du campus (ABC). Dans chacun des

parrainée par l'association des étudiants

reçoivent une formation d'appoint

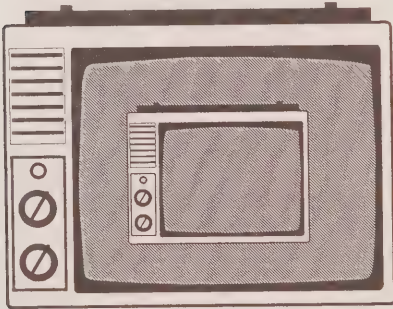
qualités essentielles à l'écoute active et



## Les technologies des nouveaux médias

Communications Canada

Après de longues délibérations avec les ministères de l'Éducation, une phase pilote d'un an a été inaugurée officielle-ment le 15 mai 1992, en vue de mettre en application la Stratégie nationale pour *Les technologies des nouveaux médias*, qui permettra d'élaborer des didacticiels. Pour les deux prochaines années, le ministère fédéral des Communications fournira une somme d'environ un million de dollars pour l'ensemble de la Stratégie, qui vise à faciliter la production de documents pour les nouveaux médias en vue d'enrichir les programmes d'enseignement des provinces.



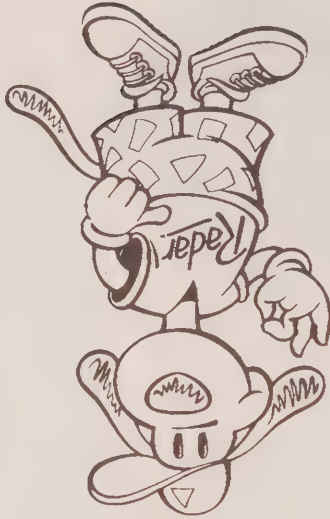
L'un des objectifs de cette Stratégie nationale pour les technologies des nouveaux médias est de consolider l'industrie canadienne des nouveaux médias et, ainsi, de s'assurer que l'on dispose d'un contenu canadien de qualité qui pourra enrichir les programmes d'enseignement des provinces. Pour qu'un projet soit admissible à un appui financier, il doit comporter soit la conception d'un nouveau

programme en 1990; une à London (Ontario) et l'autre à Walden (Ontario). L'ouverture d'une maison SécurEnfants à Québec est prévue pour le printemps 1993. La deuxième composante de cette stratégie est une **Campagne de sécurité des jouets**. Comme les années précédentes, *SécurEnfants* organisera une campagne publicitaire afin de rappeler les conseils de sécurité concernant les jouets aux parents et aux personnes qui s'occupent des enfants.

Le dernier volet de cette stratégie est **la semaine SécurEnfants**, qui a lieu tous les ans au début de l'automne. À cette occasion, les bureaux régionaux de Consommation et Affaires commerciales Canada organisent des activités en matière de sécurité axées sur les besoins spécifiques de leur région. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme *SécurEnfants*, vous pouvez communiquer avec :

Consommation et Affaires  
commerciales Canada  
Programme national SécurEnfants  
Direction de la sécurité des produits  
Place du Portage, Tour 1  
50, rue Victoria, 17<sup>e</sup> étage, Zone 5  
Hull (Québec) K1A 0C9  
Téléphone : (819) 997-4776  
ATS : (819) 994-0067

CLIPS



## SécurEnfants

Consommation et  
Affaires commerciales Canada



On évalue à plus d'un quart de million le nombre d'enfants soignés chaque année dans des hôpitaux canadiens pour des blessures accidentelles. Fait encore plus tragique, environ mille enfants meurent des suites de ces blessures. C'est afin de prévenir ces accidents malheureux que

**Consommation et Affaires commerciales Canada** a mis sur pied *SécurEnfants*, un programme de sensibilisation aux dangers que peuvent comporter, pour la sécurité des enfants, les produits de consommation.

*SécurEnfants* vise à éveiller la conscience des parents, des personnes qui s'occupent des enfants et des enfants eux-mêmes aux précautions à prendre pour éviter les blessures. Le programme offre du matériel promotionnel et éducatif aux écoles, aux garderies, aux parents, aux enfants et à ceux qui interviennent auprès des enfants. Le matériel offert est le suivant :

- une bande vidéo et un guide pédagogique;
- un cahier d'exercices;
- des affiches et des autocollants;
- des bulletins d'information;
- une mascotte grandeur nature (Radar).

La stratégie préventive de *SécurEnfants* comporte trois volets. Le premier est la **maison SécurEnfants**, un endroit où les enfants et les adultes peuvent se renseigner sur la sécurité à la maison. Deux de ces maisons ont ouvert leurs portes depuis le lancement du



## Le passé conjugué au présent

Archives nationales du Canada

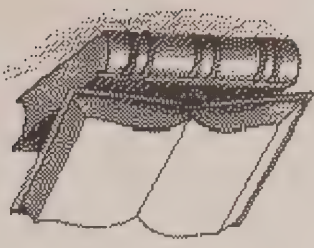


- Une introduction à la recherche aux Archives nationales du Canada – Brochure qui renseigne sur les modes d'accès aux AN ainsi que sur les fonds qu'elles possèdent.
- Guide des ressources généalogiques du Canada – Brochure qui fournit des renseignements pratiques au novice sur la meilleure façon de dresser l'arbre généalogique de sa famille.
- L'Archiviste – Publication sur les activités des AN (nouvelles publications ou acquisitions et expositions).
- Caricature – Bulletin trimestriel informant le lecteur des activités du Centre canadien de la caricature à Ottawa et dans le monde du dessin humoristique.

Il n'est pas nécessaire d'être un rat de bibliothèque pour apprécier les AN. En effet, si vous habitez Ottawa ou êtes de passage dans la Capitale nationale, vous pouvez avoir facilement accès aux salles d'exposition ou à la bibliothèque. Pour ceux qui ne peuvent s'y rendre, les AN offrent un service de prêts entre institutions écrit, un service de prêts entre institutions pour certains documents microfilmés et un programme d'expositions itinérantes d'un océan à l'autre.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements ou recevoir des exemplaires des publications mentionnées ci-dessus, veuillez communiquer avec :

Archives nationales du Canada  
Commercialisation et distribution  
344, rue Wellington, pièce 136  
Ottawa (Ontario) K1A 0N3  
Téléphone : (613) 996-1473  
ATS : (613) 947-0391



Pour ce faire, elles acquièrent et conservent les documents archivistiques d'importance nationale, soit des manuscrits, des documents gouvernementaux, des enregistrements sonores, des photographies, des cartes géographiques, des films, des émissions de télévision, des peintures, des dessins, des estampes, des documents ordimlingues et autres.

Depuis plusieurs années, les AN s'efforcent de répondre à divers besoins en matière de recherche. Ainsi, elles ont publié les brochures suivantes afin de renseigner le néophyte sur les services qu'elles offrent :

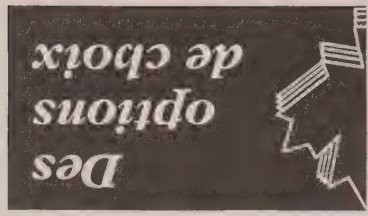
70 organismes et ministères fédéraux au Canada. Ces employés sont considérés comme « employés en situation d'emploi occasionnel » et reçoivent un traitement salarial basé sur la formation académique.

Un des avantages du programme COOP est qu'il permet à l'étudiant d'acquérir une expérience professionnelle dans le cadre de ses études, grâce à des stages en milieu de travail pouvant s'échelonner sur une période de quatre à huit mois. Non seulement le stagiaire gagne de l'assurance et affermit son identité professionnelle, mais il peut, par la suite, s'intégrer beaucoup plus facilement au marché du travail.

Le programme COOP sert de véritable tremplin aux étudiants déterminés à se tailler une place au sein de la fonction publique fédérale. Ainsi, certains stagiaires peuvent recevoir, avant même la fin de leurs études, une offre d'emploi anticipée de la part du gestionnaire. Grâce à des programmes de collaboration, tel celui de l'enseignement coopératif, les étudiants reçoivent une formation leur permettant de s'ajuster aux besoins en recrutement de plus en plus spécialisés.

Pour de plus amples renseignements sur le programme COOP, veuillez communiquer avec le coordonnateur du programme d'un bureau de la CFP dans votre région ou à l'administration centrale avec :

Mme Lucille Piché  
Coordonnatrice nationale du programme COOP  
Programmes de recrutement externe  
300, avenue Laurier Ouest,  
pièce B2011  
L'Esplanade Laurier, Tour Ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7  
Téléphone : (613) 992-9630  
ATS : (613) 996-1205

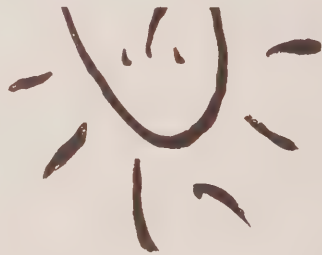




## Option Point de départ

Emploi et Immigration Canada

De récentes statistiques nous indiquent qu'à l'avenir, 68 p. 100 des emplois exigeront un diplôme d'études secondaires et que les jeunes sans diplôme se retrouveront deux fois plus souvent au chômage. Aussi, afin de contrer le taux d'abandon scolaire qui se situe autour de 30 p. 100, le gouvernement du Canada a-t-il élaboré le programme *Option Point de départ*, dans le cadre de sa stratégie



L'ÉCOLE AVANT TOUT

STAY IN SCHOOL

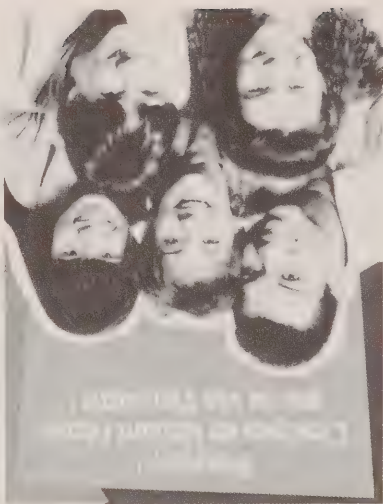
Emploi et Immigration Canada (EIC) administre ce projet, mais c'est le ministre d'État à la Jeunesse qui en est responsable. Les partenaires de ce projet national visent à inciter les jeunes à poursuivre leurs études sous les ministères provinciaux et territoriaux de l'Éducation, les commissions scolaires ainsi que les écoles avec lesquelles collabore EIC.

*Option Point de départ* s'insère dans le volet initiative Jeunesse. Il veut prévenir le décrochage scolaire chez les jeunes les plus susceptibles de quitter l'école avant d'avoir terminé leurs études secondaires et encourager les décrocheurs récents à retourner sur les bancs d'école. Cette stratégie nationale comporte trois volets : une campagne de sensibilisation du grand public, une mobilisation des intervenants et la mise en place d'une série de programmes et de services.

Grâce à *Option Point de départ*, des organismes qui jouent le rôle de coordinateur pourront recevoir une aide financière afin de mettre en œuvre des projets visant à réduire le taux d'abandon scolaire. Toutefois, ils devront maintenir une collaboration constante avec l'école et la commission scolaire, et le projet devra responsabiliser l'étudiant. Ce sont les écoles, les commissions scolaires et les centres de services sociaux qui auront pour tâche d'identifier les jeunes présentant des difficultés.

Ces organismes devront orienter leurs programmes et leurs services par l'entremise d'activités regroupées sous six principaux types d'interventions. Il leur faudra identifier rapidement les jeunes susceptibles d'abandonner l'école, simuler des situations de travail, donner accès à l'information sur les professions, les carrières et le marché du travail, offrir des services de support continu (tutorat, adoption d'une école et counseling d'orientation ou de soutien), faire vivre une expérience de travail (stage, apprentissage, etc.) et établir des programmes complémentaires au programme scolaire.

Les organismes pouvant jouer le rôle de coordinateur sont les organismes constitués ou non en société, les organismes à but ou sans but lucratif, les établissements de santé et d'enseignement (privés ou publics), les sociétés provinciales, les administrations municipales, les conseils de bandes indiennes et les coopératives.



50 000 étudiants sont inscrits dans divers programmes d'enseignement coopératif au Canada. C'est avec fierté que le gouvernement fédéral, de loin le plus important employeur au pays, parraine cette approche innovatrice. C'est à la Commission de la fonction publique du Canada (CFP) que revient la responsabilité d'embaucher des étudiants inscrits aux programmes d'enseignement coopératif, pour l'ensemble des agences et ministères fédéraux.

La CFP, les universités, les collèges et les étudiants participent au programme. Par son engagement dans le programme, COOP, le gouvernement du Canada démontre qu'il est soucieux de l'importance et de l'urgence de former la relève. En 1991, environ 5 000 stagiaires ont été embauchés par la CFP dans plus de

**Programme COOP**  
Commission de la fonction publique du Canada

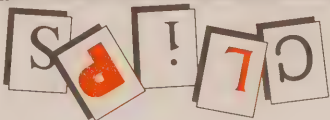
PROGRAMMES DE  
RECRUTEMENT  
EXTERN



Pour obtenir des renseignements additionnels, on peut s'adresser à :

Emploi et Immigration Canada  
140, promenade du Portage  
Hull (Québec) K1A 0J9  
Téléphone : (819) 953-1801  
ATS : (819) 953-2469





Bibliothèque nationale du Canada

## Lancement de ROMULUS

La Bibliothèque nationale du Canada (BNC) et l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) ont récemment procédé au lancement de *Romulus*, un système intégré de recherche de périodiques et de commande de documents auprès des bibliothèques canadiennes sur disque compact ROM.

*Romulus* contient plus de 200 000 notices constituant un amalgame

des listes suivantes : la liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines (CANUC:S), la liste collective des publications en série scientifiques dans les bibliothèques canadiennes, la liste collective des journaux canadiens et la liste des publications en série de l'ICIST.

Les caractéristiques innovatrices de *Romulus* sont :

- un logiciel de haute technologie pour la recherche des catalogues de périodiques;
- plus de 20 méthodes de recherche possibles, avec descripteurs uniques ou combinés : titre, auteur, mot clé, ISSN, etc.;
- des fonctions de survol pour consultation souple et rapide;
- la convivialité avec commandes sur écran et accès en direct à des fonctions d'assistance;
- la recherche booléenne;
- un répertoire de renseignements sur 4 300 bibliothèques canadiennes;
- des fonctions de commande économiques et efficaces;
- un logiciel de télécommunications intégré afin d'accéder à DOBIS, CAN/OIE, ENVOY et GEMDES;
- trois options de format : résumé, complet ou MARC (format de catalogage);

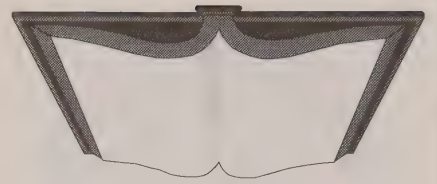


*Romulus* peut être exploité comme système autonome de commande de documents. Un manuel de consultation et une carte de référence rapide accompagnent le système pour faciliter l'accès. De plus, un service particulier de techniciens-conseils est offert aux utilisateurs enregistrés du système *Romulus*. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le système *Romulus*, vous pouvez communiquer avec :

ICIST, Conseil national de recherches du Canada  
Publicité et communications  
Edifice M-55, chemin Montréal  
Ottawa (Ontario) KIA 0S2  
Télécopieur : (613) 952-9112  
ENVOY : CISTI.INFO



- des commandes et de l'information sur le système bilingue;
- la possibilité de télécharger et d'imprimer des notices, des demandes PEB et des formulaires de commande et d'obtenir des renseignements du répertoire des bibliothèques;
- la possibilité d'afficher les signes diacritiques pour environnement IBM;
- une recherche accélérée grâce à la troncature et aux caractères génériques;
- l'interruption et la reprise de recherche en cours, retour aux écrans précédents.



Secrétariat d'Etat du Canada  
Direction des études canadiennes  
et des projets spéciaux  
Ottawa (Ontario) KIA 0M5  
Téléphone : (819) 994-1544  
Télécopieur : (819) 953-8147  
ATS : (819) 997-8775

Pourquoi ne pas consulter le Répertoire des sources de financement en études canadiennes dont la Direction des études canadiennes et des projets spéciaux du Secrétariat d'Etat vient de faire paraître une mise à jour? Ce document dresse l'inventaire des sources de financement publiques (fédérales, provinciales et territoriales) et privées des études canadiennes. Il sera donc d'une grande utilité pour toutes les personnes qui désirent obtenir une aide financière dans le but de réaliser un projet lié aux études canadiennes.

La publication est gratuite, et vous pouvez vous en procurer un exemplaire en vous adressant à :

## Répertoire des sources de financement en études canadiennes

Secrétariat d'Etat du Canada



**Répertoire de recrutement :**

Mme Danielle Brunet-Paquin  
 Agente de planification des  
 ressources humaines  
 Direction générale de la recherche  
 Édifice 26, Ferme expérimentale  
 Ottawa (Ontario) K1A 0C6  
 Téléphone : (613) 995-7084, poste 7182

٥٤٤/٤٥٤

**Agence spatiale canadienne****GÉOSCOPE**

ENCYCLOPÉDIE INTERACTIVE DES CHANGEMENTS PLANÉTAIRES

Pour célébrer à la fois l'Année internationale de l'espace et le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'aventure de Christophe Colomb, l'Agence spatiale canadienne (ASC) et le Centre canadien de télédétection (CCT) ont conjointement mis au point l'**Encyclopédie interactive des changements planétaires**, appelée *Géoscope*. Il s'agit d'une base de données informatisée sur les activités humaines et les phénomènes environnementaux observés par divers satellites au cours des dix dernières années.

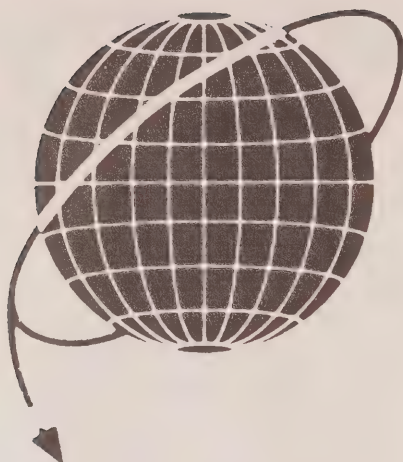
C'est au CCT qu'on a confié la tâche de produire cette encyclopédie interactive, en collaboration avec des entreprises privées du Canada. *Géoscope* comprend un logiciel qui permet à l'utilisateur, depuis le scientifique jusqu'à l'élève du secondaire, d'explorer et d'analyser des phénomènes terrestres comme la végétation, la pollution, les océans, les courants atmosphériques et les espèces animales en voie de disparition.

Avec *Géoscope*, les utilisateurs pourront concevoir des leçons informatives et des scénarios, où s'agenceront textes, images, photographies et cartes. *Géoscope* rassemble les images provenant de 10 satellites, des cartes, des données socio-économiques et des logiciels pour comprendre comment interagissent les forces naturelles et humaines. Il permet à l'utilisateur de comparer des images recueillies sur une longue période de temps et d'évaluer ainsi l'impact des changements environnementaux. Pour accéder à *Géoscope*, il faut un ordinateur IBM PC 286 (ou de plus grande puissance) ou un ordinateur compatible. Pour exploiter toutes les possibilités du système, le matériel nécessaire est le suivant : un coprocesseur 287, un adaptateur graphique VGA (ou super VGA), un écran couleur, une souris et un lecteur de CD-ROM pour l'accès à l'ensemble des données.

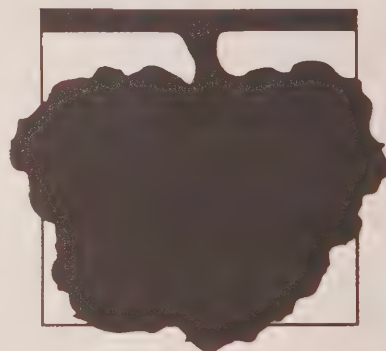
Pour plus de renseignements sur ce projet, veuillez communiquer avec :

Agence spatiale canadienne  
 Relations extérieures  
 500, boul. René-Lévesque Ouest  
 Montréal (Québec) H2Z 1Z7  
 Téléphone : (514) 496-4200  
 Télécopieur : (514) 496-4220

٥٤٤/٤٥٤



bourses seront accordées en priorité aux étudiants dont les recherches portent sur les besoins technologiques de l'industrie agro-alimentaire canadienne. Ces projets peuvent avoir une durée de 1, 2 ou 3 ans. En outre, les détenteurs d'un doctorat en sciences naturelles reliées à l'agriculture seront heureux d'apprendre qu'Agriculture Canada gère un répertoire officiel de recrutement de candidats pour des postes de chercheurs dans le domaine agricole. Ainsi, tout étudiant qui a reçu ou recevra un doctorat au cours des six prochains mois peut s'inscrire au Répertoire des chercheurs à Agriculture Canada, en faisant parvenir son curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous.



Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant ces trois programmes, vous pouvez communiquer avec :

**Programme de bourses de recherches :**

Mme Jo-ann Larose  
 Service aux programmes de recherche

Direction générale de la recherche  
 Édifice K.W. Neatby, pièce 2127  
 Ottawa (Ontario) K1A 0C6  
 Téléphone : (613) 995-7084, poste 7271  
 ATS : (613) 995-5655

**Programme d'aide à la recherche**

Direction de la coordination de la recherche  
 Direction générale de la recherche

Édifice Sir John Carling, 7<sup>e</sup> étage  
 Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Téléphone : (613) 995-7084



## Eco-recherche, plan vert interconseils

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada  
Conseil de recherches médicales du Canada



facteurs sociaux et culturels liés à un

grand nombre de nos problèmes environ-

nementaux ainsi que les répercussions,

sur les plans social et culturel, des

solutions technologiques proposées.

Eco-recherche vise à favoriser au

Canada la recherche et la formation à un

niveau avancé dans le domaine de l'envi-

ronnement, à renforcer les alliances entre

l'industrie, les universités et les gouverne-

ments, par l'établissement d'un partenariat

national et international pour la recherche,

et à générer des connaissances qui

permettent d'améliorer les politiques et les

pratiques environnementales.

Le nouveau Secrétariat interconseils

pour le programme Eco-recherche, qui

relève du CRSH, administre le programme

au nom des trois conseils de recherches. Il

reçoit un appui sous forme de subventions

de recherche, de collaboration des univer-

sités et de bourses de doctorat.

Pour plus de renseignements sur le

programme Eco-recherche, veuillez

communiquer avec :

Secrétariat interconseils

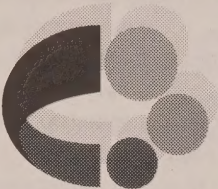
255, rue Albert

Boîte postale 1610

Ottawa (Ontario) K1P 6G4

Téléphone : (613) 943-1151

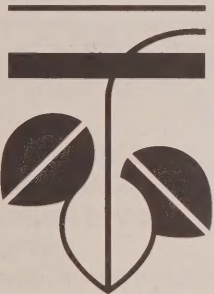
Télécopieur : (613) 947-0223



ECO-RESEARCH  
ECO-RECHERCHE

## Chercheurs scientifiques : bourses et recrutement

Agriculture Canada



Il existe un autre programme de

recherche dans le domaine agricole

intitulé **Programme d'aide à la**

**recherche concertée**, qui a été mis sur

Canada, le CRSNG et l'industrie. Les deux

organismes fédéraux affecteront un

montant équivalent à la contribution du

secteur privé à des projets universitaires

de recherche, jusqu'à concurrence de

50 000 dollars par organisme et par année.

Les projets sont choisis en fonction de leur

mérite scientifique, selon les recommanda-

tions d'un comité de pairs. Soixante-quinze

pour cent des fonds du gouvernement

fédéral doivent toutefois être utilisés pour

appuyer la recherche effectuée par des

étudiants de deuxième et de troisième

cycle et de niveau postdoctoral. Les



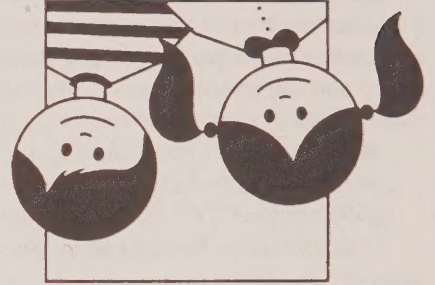
aux hôpitaux pour enfants, au YMCA et au YWCA, ainsi qu'à d'autres centres communautaires offrant des services à la jeunesse, des affiches et des séries de 18 signets portant des citations des joueurs des Blue Jays et des Expos concernant l'importance de la lecture.

La seconde campagne, qui s'est déroulée au cours de l'automne, avait pour slogan : *Prenez vos études en main*. Partout au Canada, des milliers d'écoles élémentaires et secondaires y ont participé et ont reçu du matériel éducatif. Des messages d'intérêt public ont été enregistrés sur les thèmes mentionnés et télédiffusés en fin de saison, au cours des parties des Blue Jays et des Expos.

Pour en savoir davantage sur cette campagne nationale, veuillez communiquer avec les personnes suivantes :

Mme Cathy Chapman  
Ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté  
Secrétariat national à l'alphabétisation  
25, rue Eddy  
Hull (Québec) K1A 0H3  
Téléphone : (819) 953-5460  
ATS : (819) 997-8775

M. Allan McDonald  
Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants  
110, rue Argyle  
Ottawa (Ontario) K2P 1B4  
Téléphone : (613) 232-1505



## Agence canadienne de développement international

### Points de repère

Les personnes qui désirent participer aux projets de l'ACDI doivent savoir que l'Agence confie de plus en plus la gestion à des agences d'exécution. Il peut s'agir de compagnies, d'organisations non gouvernementales, d'institutions canadiennes ou même, de ministères fédéraux et provinciaux. *Points de repère* indique où on peut se procurer la liste de ces organismes.

A toutes fins utiles, la brochure donne aussi quelques adresses dont celle du Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI) et celle des organisations non gouvernementales (ONG) canadiennes, qui avec l'aide financière de l'ACDI, envoient des volontaires dans les pays en voie de développement, par exemple, Jeunesse Canada Monde (JCM) et le Service d'assistance canadienne pour les organismes (SACO).

Cette brochure rendra service aux Canadiens et aux Canadiennes qui veulent mettre à contribution leurs talents et leur énergie pour appuyer les efforts des pays en voie de développement. L'information de base qu'elle contient les aidera à orienter leurs démarches.

Pour obtenir cette brochure ou pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec :

Agence canadienne de développement international  
Service de renseignements au public  
200, promenade du Portage  
Hull (Québec) K1A 0G4  
Téléphone : (819) 997-5006  
ATS : (819) 953-5023

Chaque année, des milliers de Canadiens et de Canadiennes s'adressent à l'Agence canadienne de développement international (ACDI) pour s'informer des possibilités de travail dans les pays en voie de développement. L'ACDI a donc préparé à leur intention la brochure *Points de repère*. Ce document fournit des renseignements précieux à la personne qui décide d'entreprendre des recherches pour œuvrer dans le domaine international.

La quête d'un emploi dans le domaine du développement international est une chose complexe, car malgré la quantité restreinte de postes, les avenues sont multiples en raison des nombreux intervenants, dont l'ACDI, l'entreprise privée, les organismes non gouvernementaux et les organisations internationales telles les Nations Unies.

La brochure est divisée en deux parties : l'une porte sur les emplois offerts dans le cadre du Programme canadien d'aide au développement et l'autre, sur les emplois disponibles au sein des institutions internationales. Les types d'emplois, les tâches correspondant à ces emplois, les exigences requises et les démarches à entreprendre pour poser sa candidature sont décrits succinctement.

Les emplois sont divers : fonctionnaires, consultants, conseillers, bénévoles, stagiaires, etc. Les employeurs varient aussi, depuis l'Agence elle-même jusqu'aux organisations non gouvernementales.



Canada

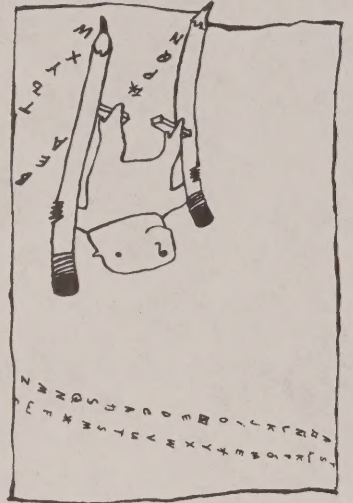
Agence canadienne de développement international  
Canadian International Development Agency



## Programme Équipes d'alphabétisation

Dans le cadre du programme *Équipes d'alphabétisation*, géré par Emploi et Immigration Canada (EIC), des organismes d'alphabétisation sans but lucratif recrutent et forment des professeurs bénévoles en vue d'alphabétiser des jeunes. Les cours sont adaptés aux besoins des participants et visent à inciter les jeunes à poursuivre leurs études. Dans le cas des jeunes qui ont quitté l'école, les cours d'alphabétisation doivent être adaptés à leurs objectifs professionnels et être reliés au marché du travail.

Bien que d'envergure relativement modeste, le programme *Équipes d'alphabétisation* aide de nombreuses personnes à accroître leur capacité de lecture et d'écriture et, dans bien des cas, leur permet d'être plus sûres d'elles-mêmes et plus indépendantes. Bon nombre de ces jeunes sont issus des communautés autochtones ou de familles à faible revenu ou monoparentales. Certains encore sont des ex-délinquants qui n'ont peut-être jamais eu d'autres occasions d'améliorer leur capacité de lecture et d'écriture.



Malheureusement, l'alphabétisme est encore un obstacle à l'épanouissement de beaucoup de Canadiens et de

Canadiennes, peu importe leur âge. Mais grâce au programme *Équipes d'alphabétisation* du gouvernement fédéral, une solution est maintenant offerte aux personnes appartenant aux groupes suivants :

- les jeunes entre 12 et 18 ans, qui risquent d'abandonner leurs études ou qui ont récemment décroché ;
- les jeunes entre 16 et 25 ans, qui sont sans emploi ou qui sont encore aux études, mais à la veille de s'intégrer au marché du travail.

Les organismes qui soumettent des demandes de financement doivent être des organismes sans but lucratif, et leurs activités doivent être directement reliées à la formation des alphabétiseurs et à la prestation de cours d'alphabétisation aux jeunes. Les fonds versés serviront à recruter des alphabétiseurs bénévoles, à organiser, à leur intention, des séances d'initiation et de formation, à s'occuper de l'administration générale et à établir des listes de candidats aux cours d'alphabétisation.

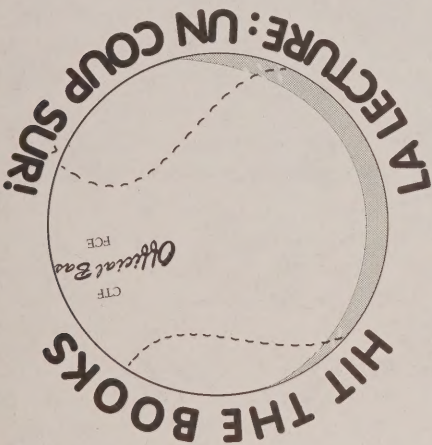
Le programme *Équipes d'alphabétisation* a été lancé en 1984. Au cours de l'exercice 1991-1992, quarante-neuf organismes dans l'ensemble du Canada ont bénéficié d'un appui financier dans le cadre de ce programme.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Merril Curtin  
Emploi et Immigration Canada  
Direction des programmes et services à l'intention des travailleurs  
140, promenade du Portage,  
5<sup>e</sup> étage, Phase IV  
Hull (Québec)  
K1A 0J9  
Téléphone : (819) 953-1961

Apprendre n'est  
jamais hors saison

Le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté (MCC), la Fédération canadienne des enseignantes et enseignants (FCE), la Ligue majeure de baseball, la Major League Baseball Players Association, les Expos de Montréal et les Blue Jays de Toronto ont lancé, en juin dernier, la campagne nationale *Apprendre n'est jamais hors saison*, qui vise à promouvoir la lecture chez les enfants.



Reconnaissant que les aptitudes liées à l'alphabétisme et une bonne éducation sont les clés de la réussite, le MCC, la FCE, les Blue Jays de Toronto et les Expos de Montréal ont fait équipe pour transmettre ce message capital aux élèves du Canada. Environ 50 000 affiches ont été distribuées au cours de parties de baseball à Montréal et à Toronto.

La campagne avait pour objectif de montrer que la lecture constitue une activité importante et agréable. Les joueurs des Expos et des Blue Jays ont voulu sensibiliser les enfants à l'importance d'une bonne éducation et les encourager à faire les efforts nécessaires pour poursuivre leurs études.

Deux campagnes de publicité ont été mises de l'avant. Durant la première campagne intitulée *Apprendre n'est jamais hors saison*, on a distribué aux bibliothèques,





Bulletin d'information du Secrétariat d'État du Canada sur les activités fédérales intéressant l'éducation

**L'Écocivisme**  
Environnement Canada

Le Sommet de la Terre, qui a eu lieu à Rio de Janeiro le printemps dernier, a souligné l'importance des actions individuelles et collectives pour assurer la préservation et la protection de l'environnement. Faisant suite à la participation du Canada au sommet de Rio de Janeiro, le ministre fédéral de l'Environnement, l'honorable Jean Charest, a lancé, le 18 juin dernier, le projet *Écocivisme*.

Ce projet du gouvernement fédéral s'insère dans le cadre du Plan vert du Canada et endosse les objectifs qui ont été dégagés au sommet de Rio. Il s'agit d'une série de programmes visant à inciter les Canadiens et les Canadiennes à poser des gestes concrets pour protéger l'environnement.

Ces programmes comprennent le financement de projets communautaires et la diffusion de renseignements qui encouragent les citoyens à participer à des activités reliées à la protection de l'environnement, que ce soit dans leur milieu de travail, leur foyer ou leur collectivité. Le projet sur l'écocivisme englobe deux nouveaux programmes et trois programmes existants. Parmi les programmes existants, nous retrouvons le programme Choix environnemental, le programme Partenaires de l'environnement et la Semaine canadienne de l'environnement. Le programme Choix environnemental a été mis sur pied afin de recommander des critères pour le choix de produits qui réduisent le fardeau imposé à l'environnement. Il est administré par un conseil de seize membres bénévoles nommés par le ministre de l'Environnement. Conçu pour répondre à une recommandation du conseil, l'Eco-logo identifie les produits

conformes aux besoins de l'environnement et permet aux consommateurs de faire preuve d'écocivisme au moment de l'achat.

Le programme Partenaires de l'environnement finance les projets communautaires jusqu'à concurrence de 50 p. 100 de leur coût. Il vient d'être élargi afin d'y inclure le financement de projets qui aident à mieux connaître l'environnement, qui permettent de réfléchir aux mesures à prendre pour améliorer la qualité de l'environnement et qui appuient l'élaboration, la mise en œuvre et la promotion des codes et des plans d'action communautaires.

Pour sa part, la Semaine canadienne de l'environnement est un projet populaire auquel collaborent le gouvernement du Canada, l'entreprise privée et l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes afin de promouvoir les questions environnementales. C'est dans cette foulée qu'a été créé, en 1989, le prix de l'excellence environnementale.

Les deux nouveaux programmes de sensibilisation à l'environnement et le Programme de sensibilisation à l'environnement

sont le Programme de sensibilisation à l'environnement et le Programme de sensibilisation à l'environnement. Le principal objectif du Programme de sensibilisation à l'environnement est d'amener les Canadiens et les Canadiennes à questionner leur comportement envers l'environnement et à les encourager à adopter des principes d'écocivisme en leur fournissant l'information nécessaire pour atteindre ce but. De plus, ce programme complète et appuie le travail de la Table ronde nationale sur



**Écocivisme**

L'environnement et l'économie (TRNEE), qui a lancé récemment un programme d'éducation au développement durable pour les écoles primaires et secondaires de tout le Canada. Quant au Programme d'aide aux collectivités, il a pour but de combler les besoins en matière de soutien et de coordination des projets locaux, en offrant un financement pour des projets proposés par des jeunes, des groupes de bénévoles et des organismes communautaires. Le Programme comporte trois volets : le plan d'action environnemental, qui vise à aider les jeunes à mieux s'informer et à s'engager davantage dans les causes environnementales; le fonds d'aide aux bénévoles, qui permet de mettre sur pied des projets liés à l'environnement ou au patri-Canada, l'entreprise privée et l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes afin de promouvoir les questions environnementales. C'est dans cette foulée qu'a été créé, en 1989, le prix de l'excellence environnementale.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces programmes, veuillez communiquer avec :

M. Jim Vollmerhausen  
Environnement Canada  
Initiative Écocivisme  
25, rue Eddy  
Hull (Québec) K1A 0H3  
Téléphone : (819) 953-7190  
ATS : (819) 994-0736

